

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်

ပြည်ထောင်စုရာထူးဝန်အဖွဲ့

အမိန့်ကြော်ငြာစာအမှတ်၊ ၂၈ /၂၀၁၈

၁၃၈၀ ပြည့်နှစ်၊ ပထမဝါဆိုလဆန်း ၁ ရက်

၂၀၁၈ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ ၁၃ ရက်

ပြည်ထောင်စုရာထူးဝန်အဖွဲ့သည် ပြည်ထောင်စုရာထူးဝန်အဖွဲ့ ဥပဒေ ပုဒ်မ ၂၇ ၊ ပုဒ်မခွဲ (ခ) အရ အပ်နှင်းထားသော လုပ်ပိုင်ခွင့်ကို ကျင့်သုံး၍ ပြည်ထောင်စုအစိုးရအဖွဲ့၏ သဘောတူညီချက်ဖြင့် ဤ “နိုင်ငံ့ဝန်ထမ်းလေ့ကျင့်ရေးမူဝါဒ (Civil Service Training Policy)” ကို ထုတ်ပြန်ပြဋ္ဌာန်းလိုက်သည်။

**The Republic of the Union of Myanmar**

**Union Civil Service Board**

**Notification No. 28 /2018**

**The 1<sup>st</sup> Waxing Day of First Warso, 1380 M.E**

**13<sup>th</sup> June, 2018**

**The Union Civil Service Board hereby issues this Civil Service Training Policy in exercise of the power conferred by the sub-section ( b ) of Section 27 of the Union Civil Service Board Law with the approval of the Union Government.**

## “နိုင်ငံ့ဝန်ထမ်းလေ့ကျင့်ရေးမူဝါဒ”

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်၊ ပြည်ထောင်စုရာထူးဝန် အဖွဲ့ဥပဒေ ပုဒ်မ ၈ နှင့် ပုဒ်မ ၁၀ အရလည်းကောင်း၊ မြန်မာနိုင်ငံ၊ နိုင်ငံ့ဝန်ထမ်းပြုပြင်ပြောင်းလဲမှုဆိုင်ရာ မဟာဗျူဟာစီမံချက် (၂၀၁၇-၂၀၂၀) ပါမျှော်မှန်းချက်အရလည်းကောင်း၊ နိုင်ငံတော်၏ အတိုင်ပင်ခံပုဂ္ဂိုလ်၏ လမ်းညွှန် မှာကြားချက်အရလည်းကောင်း၊ ကျင့်ဝတ်သိက္ခာနှင့်ညီသော၊ အရည်အချင်းပြည့်ဝသော၊ ပြည်သူ တို့၏ လိုအပ်ချက်များကို မဆိုင်းမတွ တုံ့ပြန်ဖြည့်ဆည်းပေးနိုင် သော နိုင်ငံ့ဝန်ထမ်းများ လေ့ကျင့်ပျိုးထောင် မွေးထုတ်ပေးနိုင်ရန် ရည်ရွယ်၍ ဤ “နိုင်ငံ့ဝန်ထမ်းလေ့ကျင့်ရေးမူဝါဒ” ကို ရေးဆွဲ ထုတ်ပြန်ခြင်း ဖြစ်ပါသည်။

### မူဝါဒ

ပြည်ထောင်စုရာထူးဝန်အဖွဲ့ အနေဖြင့် “နိုင်ငံ့ဝန်ထမ်း လေ့ကျင့်ရေးမူဝါဒ” ကို နိုင်ငံတော်မှ ချမှတ်ထားသည့် မူဝါဒများ၊ တည်ဆဲဥပဒေ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီ အောက်ပါအတိုင်း ချမှတ်ဖော်ပြအပ်ပါသည်-

၁။ မြန်မာနိုင်ငံအစိုးရ၏ ဖက်ဒရယ်ဒီမိုကရက်တစ်ပြည်ထောင်စု တည်ထောင်လိုသည့်ဆန္ဒ သဘောထားကို ထင်ဟပ်စေရန် မြန်မာ နိုင်ငံ နိုင်ငံ့ဝန်ထမ်းအုပ်ချုပ်မှုယန္တရားသစ် ချမှတ်ဆောင်ရွက်မည်။

## **“Civil Service Training Policy”**

“Civil Service Training Policy” is drafted to nurture ethic, merit-based and responsive Civil Service Personnel in accordance with the Section 8 and Section 10 of the Union Civil Service Board Law, as well as in line with the vision of the Civil Service Reform Strategic Action Plan for Myanmar (2017-2020), and with the guidance of the State Counsellor.

### **Policy**

“Civil Service Training Policy” is formulated by Union Civil Service Board in line with the national policies and existing laws and procedures as follows:

1. To determine “New Civil Service Governance” reflecting the aspirations of the Government of Myanmar to instate a Federal Democratic Union;

၂။ နိုင်ငံ့ဝန်ထမ်းဆိုင်ရာ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများနှင့် လုပ်ထုံးလုပ်နည်းမူဘောင်များအတွင်း အရည်အချင်းအလိုက် ချီးမြှင့်မြှောက်စားမှု၊ တန်းတူညီမျှမှု၊ စွမ်းဆောင်ရည်ရှိမှုကို ဦးစားပေးသော အလေ့အထနှင့် စနစ်များကို ချမှတ်ဆောင်ရွက်မည်။

၃။ အရည်အချင်းကိုအခြေခံ၍ စွမ်းဆောင်ရည်ရှိမှုကို ဦးစားပေးပြီး ကျား/မကွာဟမှု ကျဉ်းမြောင်းစေသော ဝန်ထမ်းသစ်ရွေးချယ်ခန့်အပ်မှု၊ ရာထူးတိုးမြှင့်မှုနှင့် ပြောင်းရွှေ့မှုစနစ်များကို အထောက်အကူ ဖြစ်စေမည့် ခေတ်မီလူ့စွမ်းအားအရင်းအမြစ်စီမံခန့်ခွဲမှုစနစ်ကို ကျင့်သုံးဆောင်ရွက်မည်။

၄။ ပြည်သူ့ဗဟိုပြု နိုင်ငံ့ဝန်ထမ်းများဖြစ်လာစေရန် စိတ်ဓါတ်ခံယူချက်ပြောင်းလဲရေးနှင့် ပြုပြင်ပြောင်းလဲရေးများ ဆောင်ရွက်ရာတွင် ခေါင်းဆောင်ကောင်းများအပြင် နောက်လိုက်ကောင်းများ ဖြစ်ပေါ်လာစေရေးအတွက် အရည်အသွေးနှင့် စွမ်းဆောင်ရည် မြှင့်တင်ရေးကို ဦးစားပေးဆောင်ရွက်မည်။

၅။ လုပ်ငန်းခွင်တက်ကြွမှုရှိအောင် ဆောင်ရွက်ပေးခြင်းဖြင့် အကျိုးရလဒ်ဦးတည်လုပ်ဆောင်မှုနှင့် ပြည်သူ့ဗဟိုပြု ချဉ်းကပ်လုပ်ဆောင်မှု အလေ့အထများ ဖြစ်ပေါ်စေရေးဆောင်ရွက်မည်။

2. To determine “Meritocracy, Equity and Performance-driven Culture and Systems” within the regulatory and procedural frameworks relating to the Civil Service Personnel;
3. To introduce “Modern Human Resources Management Systems”, in support of merit-based, performance-driven and gender sensitive selection and recruitment, promotion and transfer systems;
4. To enhance “Skills and Efficiency” as a priority to become good leaders as well as good followers in the reform processes and to change mindset of civil service personnel enabling the realization of people-centered civil service;
5. To instigate results-oriented and people-centered culture through strengthening motivation of the civil service personnel;

၆။ နိုင်ငံ့ဝန်ထမ်းကဏ္ဍ၏ ပွင့်လင်းမြင်သာမှု၊ တာဝန်ခံမှု၊ တာဝန်ယူမှုနှင့်အတူ နိုင်ငံ့ဝန်ထမ်းများအနေဖြင့် ယဉ်ကျေးပျူငှာစွာ ဖြင့် ရိုးဖြောင့်သမာဓိရှိစွာ တာဝန်ယူဆောင်ရွက်မှု မြင့်မားလာ စေရေး ဆောင်ရွက်မည်။

၇။ အရည်အချင်းပြည့်ဝသည့် နိုင်ငံ့ဝန်ထမ်းများ ရွေးချယ်ရေး၊ လေ့ကျင့်ရေးနှင့် နိုင်ငံ့ဝန်ထမ်း စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများ သတ်မှတ် ဆောင်ရွက်ရေးတာဝန်များကို ခေတ်စနစ်နှင့် လျော်ညီစွာ ပြဋ္ဌာန်း ထားသော ဥပဒေ၊ နည်းဥပဒေများနှင့်အညီ ထိရောက်အောင်မြင်စွာ အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်မည်။

၈။ နိုင်ငံ့ဝန်ထမ်းများ၏ စွမ်းဆောင်ရည်စီမံခန့်ခွဲမှုကို အထောက် အကူပြုနိုင်ရန်အတွက် နိုင်ငံ့ဝန်ထမ်းများတွင်ရှိသင့်သည့် စံတန်ဖိုး များဖြစ်သော ရိုးသားခြင်း (Honesty)၊ ဖြောင့်မတ်သမာဓိရှိခြင်း (Integrity)၊ ဓမ္မမိဋ္ဌာန်ကျစွာပြုမှုခြင်း (Objectivity)၊ ဘက်မလိုက် ခြင်း (Impartiality) ၊ အသင်းအဖွဲ့ဖြင့် ဆောင်ရွက်မှုအရည်အသွေး (Team Skill) နှင့် ပေါင်းသင်းဆက်ဆံမှုအရည်အသွေး (Social Skill) တို့ကို ထည့်သွင်းဖော်ပြထားသည့် လုပ်ငန်းကျွမ်းကျင်မှု အရည်အသွေးသတ်မှတ်ချက်မူဘောင် (Competency Framework) ရေးဆွဲဆောင်ရွက်မည်။

6. To promote transparency, responsibility and accountability of the Civil Service Sector and courtesy, politeness, integrity and accountability of civil service personnel as well;
7. To implement effectively the main functions relating to the recruitment, selection, training of qualified civil service personnel and development and delivery of high standards of ethics and disciplines in the civil service in line with the existing laws and rules;
8. To set out the Civil Service Competency Framework which reflects core values of civil service personnel such as honesty, integrity, objectivity, impartiality, team skill and social skill to support the Civil Service Performance Management System;



၉။ ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော် ဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံ ဥပဒေ (၂၀၀၈)၊ ပြည်ထောင်စုရာထူးဝန်အဖွဲ့ဥပဒေ၊ ပြည်ထောင်စု ရာထူးဝန်အဖွဲ့ နည်းဥပဒေများ၊ နိုင်ငံ့ဝန်ထမ်းဥပဒေ၊ နိုင်ငံ့ ဝန်ထမ်းနည်းဥပဒေများနှင့်အညီ ပြည်သူ့ဝန်ထမ်းများအား ပြည်သူ့ ဝန်ကိုထမ်းမည့်သူ၊ ပြည်သူများ၏ လိုအပ်ချက်ကို ဖြည့်ဆည်းပေး ရာတွင် အရည်အချင်းပြည့်ဝစွာဖြင့် မဆိုင်းမတွ လျင်လျင်မြန်မြန် ဖြည့်ဆည်းပေးကာ တာဝန်ယူမှု၊ တာဝန်ခံမှုရှိစွာ ဝန်ဆောင်မှုပေး နိုင်သော (Service Delivery) ပြည်သူ့ဝန်ထမ်းကောင်းများ ဖြစ်စေ ရေး ထိရောက်စွာ လေ့ကျင့်ပျိုးထောင်ပေးမည်။

၁၀။ နိုင်ငံ့ဝန်ထမ်းဆိုင်ရာ ကျင့်ဝတ်များ၊ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်း များ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ၊ စံနှုန်းများသတ်မှတ်ရေးနှင့် မူဝါဒ လမ်းညွှန်ချက်များ ချမှတ်နိုင်ရေးအတွက် ပြည်ထောင်စုအစိုးရအား အထောက်အကူပြုဆောင်ရွက်မည်။

၁၁။ နိုင်ငံ့ဝန်ထမ်းများ၏ အရည်အသွေးကို မြှင့်တင်ပေးရန် လေ့ကျင့်ပေးရာတွင် အရေးကြီးသော အခန်းကဏ္ဍမှ ပါဝင်လျက် ရှိသည့် ဗဟိုဝန်ထမ်းတက္ကသိုလ်များအား အဆင့်မြှင့်တင်ဆောင်ရွက် မည်။

9. To nurture civil service personnel in accordance with the Constitution of the Republic of the Union of Myanmar (2008), Union Civil Service Board Law and Rules and Civil Service Personnel Law and Rules to become good civil service personnel who are willing to serve the people and capable to deliver quality accountable service with a strong focus on responding to people's needs in a timely manner;

10. To assist the Union Government in determining civil service code of conduct, rules and regulations, procedures, and standard and in issuing policy directives;

11. To upgrade the Central Institutes of Civil Service which profoundly take a crucial role in enhancing the capacity of civil service personnel;

၁၂။ အားလုံးအတွက် အရည်အသွေးပြည့်ဝသော ပညာရေးဖြင့် အသင်းအဖွဲ့စိတ်ဓါတ်ရှိ၍ တာဝန်ယူမှု၊ တာဝန်ခံမှုရှိပြီး တီထွင် ဆန်းသစ် ဆောင်ရွက်တတ်သောသူများ ဖြစ်လာစေရန် ပြုစု ပျိုးထောင် ပေးခြင်းဖြင့် သင်ကြားသင်ယူမှု လေ့ကျင့်ပေးနိုင်စွမ်း ရှိသည့် ဆရာ၊ ဆရာမများ မွေးထုတ်ပေးနိုင် ရေးဆောင်ရွက်မည်။

၁၃။ ဗဟိုဝန်ထမ်းတက္ကသိုလ်များကို သက်ဆိုင်ရာလုပ်ငန်းခွင်တွင် လက်တွေ့အသုံးချနိုင်သော၊ စိတ်ပိုင်းဆိုင်ရာ ပြုစုပျိုးထောင်ပေး နိုင်သော၊ သိသာမြင်သာသော၊ အများပြည်သူမှ အသိမှတ်ပြု နိုင်သော အဖွဲ့အစည်းဖြစ်လာစေရန် ဆောင်ရွက်မည်။

၁၄။ တိုင်းဒေသကြီး/ ပြည်နယ်များရှိ နိုင်ငံ့ဝန်ထမ်းများ၏ အရည်အချင်းတိုးတက်မြင့်မားရေးအတွက် လိုအပ်သော လေ့ကျင့် သင်ကြားပေးခြင်းနှင့် ဝန်ထမ်းရေးရာကိစ္စရပ်များအား ပံ့ပိုးကူညီ ဆောင်ရွက်ပေးမည်။

၁၅။ မြန်မာနိုင်ငံ နိုင်ငံ့ဝန်ထမ်းရေးရာကိစ္စရပ်များနှင့်စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတော်သမ္မတ၏ လမ်းညွှန်မှုနှင့်အညီ နိုင်ငံတော်ကိုယ်စား နိုင်ငံတကာအဖွဲ့အစည်းများနှင့် ပူးပေါင်းညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်မည်။

12. To train the trainers who are capable of training and nurturing the persons to become accountable and innovative with a strong team spirit, through the approach of quality education for all;

13. To upgrade the Central Institutes of Civil Service to become highly visible and well-recognized institutions this can provide competency-based training to, and inculcate positive attitudes in civil service personnel;

14. To provide assistance in training and managing civil service affairs in order to enhance the capacity of civil service personnel of Region and State Governments;

15. To coordinate and collaborate with international organizations on the civil service affairs, on behalf of the State, under the guidance of the President.

**အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်မည့်လုပ်ငန်းစဉ်များ**

ပြည်ထောင်စုရာထူးဝန်အဖွဲ့ အနေဖြင့် “နိုင်ငံ့ဝန်ထမ်း  
လေ့ကျင့်ရေးမူဝါဒ” ကို အောက်ဖော်ပြပါ လုပ်ငန်းစဉ်များနှင့်အညီ  
အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ပါသည်-

၁။ နိုင်ငံ့ဝန်ထမ်းများ၏ အရည်အသွေးနှင့် စွမ်းဆောင်ရည်  
မြှင့်တင်နိုင်ရေးအတွက် ပြည်တွင်းသင်တန်းများ၊ ပြည်ပသင်တန်း  
များ၊ နိုင်ငံခြားပညာတော်သင်များ၊ နှီးနှောဖလှယ်ပွဲများ၊ ညီလာခံ  
များနှင့် ဆွေးနွေးပွဲများကျင်းပခြင်း စသည့် ထိရောက်ကောင်းမွန်  
သည့် အစီအစဉ်များ စီမံဆောင်ရွက်မည်။

၂။ လူမှုရေးဆိုင်ရာ ပိုမိုကောင်းမွန်သည့် အတွေ့အကြုံများ  
ရရှိစေရန်၊ နိုင်ငံတကာအတွေ့အကြုံများနှင့် ပညာရေးဆိုင်ရာ  
နည်းလမ်းကောင်းများလေ့လာနိုင်ရန်၊ နိုင်ငံခြားဘာသာစကားကို  
နှံ့စပ်ကျွမ်းကျင်နိုင်စေရန်၊ နိုင်ငံတကာတွင် ကျင့်သုံးလျက်ရှိသည့်  
နိုင်ငံ့ဝန်ထမ်းဆိုင်ရာ နည်းစနစ်များနှင့် လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများကို  
လေ့လာနိုင်စေရန်အတွက် ပြည်ထောင်စုရာထူးဝန်အဖွဲ့မှ ဝန်ထမ်း  
များအား ပြည်ပသင်တန်းများသို့ စေလွှတ်တက်ရောက်စေမည်။

## **Implementation Processes**

“Civil Service Training Policy” will be implemented by the Union Civil Service Board in accordance with the following functional processes:

1. To develop and implement better and effective training programmes which will include training in the country, oversea training, exposure visits, knowledge-exchange programmes, conferences, workshops and seminars with an aim to enhance capacity of civil service personnel;
2. To dispatch the staff of the Union Civil Service Board to attend oversea training programmes in order to get better social skills, to learn international experiences and good educational practices, to be fluent in foreign languages, to study civil service systems and procedures in other countries;

၃။ နိုင်ငံ့ဝန်ထမ်းသစ်များရွေးချယ်ခြင်း၊ ခန့်အပ်ခြင်းနှင့် ရာထူး တိုးမြှင့်ခြင်းကိစ္စရပ်များတွင် အရည်အချင်းအလိုက် ချီးမြှင့် မြှောက်စားမှုအလေ့အထကို မြှင့်တင်ရန်အလို့ငှာ ဝန်ကြီးဌာနများနှင့် အဖွဲ့အစည်းများအနေဖြင့် စွမ်းဆောင်ရည်စီမံခန့်ခွဲမှုစနစ်များ ပိုမို အဆင့်မြင့်မားစေခြင်း၊ သင်ယူမှု ပိုမိုအားကောင်းလာစေခြင်းနှင့် စွမ်းဆောင်ရည် တိုးတက်လာစေခြင်းဆိုင်ရာ လုပ်ငန်းတာဝန် သတ်မှတ်ချက်များ (Job Descriptions) သတ်မှတ်ဆောင်ရွက်မည်။

၄။ ပြန်တမ်းဝင်အရာရှိအဆင့် စတင်ခန့် ဝင်ပေါက်ရာထူး စာမေးပွဲ ဖြေဆိုအောင်မြင်၍ ရွေးချယ်ခန့်အပ်ခြင်းခံရသည့် အရာထမ်းလောင်းများအား ဗဟိုဝန်ထမ်းတက္ကသိုလ် (အထက် မြန်မာပြည်) နှင့် ဗဟိုဝန်ထမ်းတက္ကသိုလ် (အောက်မြန်မာပြည်) တို့၌ တည်ထောင်ဖွင့်လှစ်ထားရှိသည့် ပြည်သူ့ဝန်ထမ်းအကယ်ဒမီ (၂) ခုတွင် အရာထမ်းလောင်းအခြေခံသင်တန်း၊ ပြည်သူ့ဝန်ထမ်း စီမံခန့်ခွဲမှုဘွဲ့လွန်ဒီပလိုမာသင်တန်း (Basic Pre-Service Course for Civil Service Officer, Post Graduate Diploma in Civil Service Management Course) တက်ရောက်စေပြီး ဘွဲ့လွန်ဒီပလိုမာ ပေးအပ်ကာ စွမ်းရည်မြင့်မားပြီး ပြည်သူတို့၏ လိုအပ်ချက်ကို မဆိုင်းမတွဖြည့်ဆည်းပေးကာ တာဝန်ယူမှု၊ တာဝန်ခံမှုရှိသော နိုင်ငံ့ဝန်ထမ်းသစ်များ ဖြစ်လာစေရေး လေ့ကျင့် သင်ကြားပေးမည်။

3. To develop the competency-based job descriptions which can contribute to improving performance management system in government organizations, encouraging learning and strengthening the capacity of civil service personnel in order to enhance meritocratic practices in selection, recruitment and promotion;

4. To nurture and train newly recruited civil service officials, through the entry point of gazetted officials, in the Basic Pre-Service Course / Post-Graduate Diploma in Civil Service Management Course (PGDCSM) delivered by the Civil Services Academy in Central Institutes of Civil Service of Lower and Upper Myanmar conferring the Post-Graduate Diploma to become responsible and accountable efficient civil service personnel who can promptly respond the needs of people;



၅။ အလယ်အလတ်အဆင့် အရာထမ်းများအတွက် အလယ် အလတ်အဆင့်အရာထမ်းစီမံခန့်ခွဲမှုသင်တန်း၊ နိုင်ငံ့ဝန်ထမ်းစီမံ ခန့်ခွဲမှုအဆင့်မြင့်ဒီပလိုမာသင်တန်း (Management Course for Mid-Level Officers, Advanced Diploma in Civil Service Management Course) တက်ရောက်စေပြီး အဆင့်မြင့်ဒီပလိုမာ ပေးအပ်နိုင်ရေး စီစဉ်ဆောင်ရွက်မည်။

၆။ အဆင့်မြင့်အရာထမ်းများအတွက် အဆင့်မြင့်အရာထမ်းစီမံ ခန့်ခွဲမှုသင်တန်း၊ မဟာဘွဲ့သင်တန်း (Management Course for Senior Level Officers, Master Degree Program) တက်ရောက်စေပြီး မဟာဘွဲ့ပေးအပ်နိုင်ရေး စီစဉ်ဆောင်ရွက်မည်။

၇။ အနာဂတ်တွင် ပြည်ထောင်စုရာထူးဝန်အဖွဲ့၏ ကွပ်ကဲမှု အောက်ရှိ ဦးစီးဌာနများနှင့် ဗဟိုဝန်ထမ်းတက္ကသိုလ်များတွင် တာဝန်ထမ်းဆောင်ကြမည့် နိုင်ငံ့ဝန်ထမ်းမျိုးဆက်သစ်များ မွေးထုတ် ပေးနိုင်ရန် ရည်ရွယ်၍ (၄) နှစ်ကြာ သင်ယူရမည့် Bachelor Degree Programme ဖွင့်လှစ်နိုင်ရေး စီစဉ်ဆောင်ရွက်မည်။

5. To conduct Management Course for Mid-Level Officials/Advanced Diploma in Civil Service Management Course in order to confer Advanced Diploma in Civil Service Management;
  
6. To conduct Management Course for Senior Level Officials / Master Degree Program in order to confer Master Degree;
  
7. To conduct four-year Bachelor Degree Programme in the near future with the aim of nurturing the future generation of civil service personnel who will be assigned at the departments and Central Institutes of Civil Service under Union Civil Service Board;

၈။ ဗဟိုဝန်ထမ်းတက္ကသိုလ်များတွင် ဖွင့်လှစ်လျက်ရှိသည့် လေ့ကျင့်ရေးသင်တန်းများ၌ သင်ခန်းစာများပို့ချခြင်းနှင့် ဘာသာရပ် တစ်ခုချင်းစီ၏ သင်ရိုးညွှန်းတမ်းများနှင့် သင်ရိုးမာတိကာများကို နှစ်စဉ် ပြန်လည်သုံးသပ်၍ ဆန်းသစ်တီထွင်ခြင်း၊ အသင်းအဖွဲ့ဖြင့် ဆောင်ရွက်မှု အရည်အသွေး (Team Skill) နှင့် ပေါင်းသင်း ဆက်ဆံမှုအရည်အသွေး (Social Skill) များ ပိုမိုတိုးတက်လာစေ မည့် သင်ကြားမှုအစီအမံများ ချမှတ်ဆောင်ရွက်ခြင်း၊ လူမှု ဆက်ဆံရေးကဏ္ဍတွင် သိရှိနားလည်ထားရမည့် လူမှုရေးကိစ္စရပ် များ အားကောင်းခိုင်မာမှုကို ထိခိုက်မှုမရှိစေဘဲ ခေတ်မီ အီလက် ထရောနစ်နည်းပညာဖြင့် လေ့လာသင်ယူနိုင်ရေးနည်းစနစ် (e-Learning System) ကို အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်မည်။

၉။ ဝန်ထမ်းများအား လေ့ကျင့်သင်ကြားပေးရာတွင် အရည်အသွေး ပြည့်ဝပြီး ထိရောက်သည့် လေ့ကျင့်သင်ကြားမှုဖြစ်ရန်နှင့် လုပ်ငန်းခွင် အတွင်း လက်တွေ့ အထောက်အကူဖြစ်မည့် သင်တန်းမျိုးဖြစ်ရန် ဆောင်ရွက်မည်။

8. To review, revise and innovate the methodologies of delivering lectures, curricula and syllabuses of each course of the two Central Institutes of Civil Service every year, to adopt the teaching techniques for enhancing team skill and social skill and to implement the e-Learning System without reducing the social relations and social awareness;

9. To provide high quality and effective training programmes to ensure that the training can transfer knowledge and skills which can be put into practice in the work places;

၁၀။ ဗဟိုဝန်ထမ်းတက္ကသိုလ်များရှိ ဆရာ၊ ဆရာမများ၏ အရည်အသွေး အစဉ်တိုးတက်စေရန် မွမ်းမံသင်တန်းများ ပံ့ပိုးပေးခြင်း၊ သင်ကြားနည်းစနစ်များ အဆင့်မြှင့်တင်ခြင်း၊ ၎င်းတို့၏ လိုအပ်ချက်များနှင့် စိန်ခေါ်မှုများကို ပုံမှန်ဆန်းစစ်သုံးသပ်၍ အတူတကွ၊ တညီတညွတ်တည်း ဆွေးနွေးအဖြေရှာ ခြင်းဖြင့် နိုင်ငံဝန်ထမ်းဆိုင်ရာသင်တန်းများကို အဆင့်မြှင့်တင်ဆောင်ရွက်မည်။

၁၁။ ဗဟိုဝန်ထမ်းတက္ကသိုလ်များနှင့် သင်တန်းများအား အဆင့်မြှင့်တင်ရန်အတွက် နိုင်ငံတကာမှ နည်းပညာအကူအညီများ၊ သင်ထောက်ကူပစ္စည်းများ၊ သင်ကြားနည်းစနစ်များ၊ နိုင်ငံတကာမှ ကျွမ်းကျင်ပညာရှင်များ ပံ့ပိုးရရှိရန်လိုအပ်သောကြောင့် နိုင်ငံတကာအဖွဲ့အစည်းများနှင့်ပူးပေါင်း ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်မည်။

၁၂။ ဗဟိုဝန်ထမ်းတက္ကသိုလ်များရှိ ဆရာ၊ ဆရာမများ၏ စွမ်းရည်မြှင့်တင်ပေးရန်အတွက် ကျွမ်းကျင်ပညာရှင်များ၊ ဘဏ္ဍာရန်ပုံငွေ၊ ထိရောက်ပြီးခေတ်မီသည့် သင်တန်းအစီအစဉ်များ၊ ပြည်ပပညာတော်သင်အစီအစဉ်များ ပံ့ပိုးဆောင်ရွက်မည်။

10. To upgrade and strengthen civil service training programmes by conducting refresher training courses for trainers of Central Institutes of Civil Service to allow to enhance their skills on an ongoing basis, modifying training methodologies, regularly assessing and identifying needs and challenges of the trainers and working together to find solutions;

11. To coordinate and collaborate with international organizations in order to seek technical assistance, teaching aids, teaching methods as well as the assistance of international experts to be able to upgrade the designs of training programmes and the image of Central Institutes of Civil Service;

12. To provide technical experts, funds, effective and modernized training programmes and further study programmes to foreign countries in order to enhance the capacity of trainers of the Central Institutes of Civil Service;

၁၃။ အုပ်ချုပ်မှုယန္တရားသစ်၏ အဓိကအကျဆုံး လုပ်ငန်းမှာ ကောင်းမွန်သောအစိုးရ အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်ရန် ဖြစ်သည့်အတွက် ဗဟိုအစိုးရနှင့် တိုင်းဒေသကြီး/ ပြည်နယ်အဆင့် အစိုးရအဖွဲ့အစည်းများတွင် တာဝန်ထမ်းဆောင်လျက်ရှိသည့် နိုင်ငံ့ဝန်ထမ်းများအား ကျင့်ဝတ်သိက္ခာဆိုင်ရာ စံတန်ဖိုးများ မြင့်မား လာစေရန် ပုံမှန်သင်တန်းများအပြင် ကျင့်ဝတ်ဆိုင်ရာ သင်တန်းများ (Ethics Awareness Training) ကဲ့သို့သော အထူးသင်တန်းများ ပံ့ပိုးဆောင်ရွက်မည်။

၁၄။ လုပ်ငန်းခွင်အဆင့် ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးအစီအစဉ် (Career Development Program) ကို ပြည်သူ့ပညာရေးမဏ္ဍိုင် (Public Education Pillar)၊ နိုင်ငံ့ဝန်ထမ်းစီမံခန့်ခွဲရေး၊ သင်ကြားရေးနှင့် လေ့ကျင့် ရေးမဏ္ဍိုင် (Civil Service Management, Education and Training Pillar) နှင့် ဌာနတွင်းလေ့ကျင့်သင်ကြားရေးမဏ္ဍိုင် (Inter-Departmental Training Pillar) စသည့် အချင်းချင်း အပြန်အလှန်အမှီသဟဲပြုဆက်နွှယ်လျက်ရှိသည့် မဏ္ဍိုင် (၃) ရပ်ဖြင့် တည်ထောင်ဆောင်ရွက်လျက်ရှိသည့်အတွက် သက်ဆိုင်ရာဝန်ကြီး ဌာန၊ အဖွဲ့အစည်းများအနေဖြင့်လည်း တစ်ချိန်တည်း၌ပင် သီးသန့် သတ်မှတ်ထားသည့်ကဏ္ဍများနှင့် သက်ဆိုင်သည့် အထူးသင်တန်း များ ဖွင့်လှစ်ဆောင်ရွက်ရမည်။

(ပုံ) ဒေါက်တာဝင်းသိမ်း  
ဥက္ကဋ္ဌ  
ပြည်ထောင်စုရာထူးဝန်အဖွဲ့

13. To support the special training programmes like “Ethic Awareness Training”, which can ensure to enhance the ethical core values of civil service personnel from Central Government and Region, State Governments as the critical component of the New Governance System is to implement Good Government;

14. To conduct “Specific Training Programmes” in specific fields by concerned ministries and organizations in parallel since the Career Development Program (CDP) is being carried out through three interdependent pillars of Public Education Pillar, Civil Service Management, Education and Training Pillar and Inter-departmental Training Pillar;

(Sd) Dr. Win Thein

Chairman

Union Civil Service Board







**Civil Service Training Policy**  
**of**  
**the Republic of the Union of Myanmar**  
**(2018)**

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်  
နိုင်ငံ့ဝန်ထမ်းလေ့ကျင့်ရေးမူဝါဒ  
(၂၀၁၈ ခုနှစ်)